C/2026/3910

20.7.2026

Publicarea unei cereri de înregistrare a unei indicații geografice, în conformitate cu articolul 15 alineatul (4) din Regulamentul (UE) 2024/1143 al Parlamentului European și al Consiliului

(C/2026/3910)

În termen de trei luni de la data prezentei publicări, autoritățile unui stat membru sau ale unei țări terțe ori o persoană fizică sau juridică având un interes legitim și stabilită sau rezidentă într-o țară terță pot depune la Comisie o opoziție, în conformitate cu articolul 17 din Regulamentul (UE) 2024/1143 al Parlamentului European și al Consiliului ([1]).

DOCUMENT UNIC

Denumirile de origine și indicațiile geografice ale produselor agricole

„Korytnica/Korytnická”

Nr. UE: PDO-SK-03409 – 4.3.2025

1. **Denumirea (denumirile)**

„Korytnica/Korytnická”

2. **Tipul indicației geografice**

DOP ☒ IGP☐

3. **Țara căreia îi aparține aria geografică delimitată**

Slovacia

4. **Descrierea produsului agricol**

4.1. *Clasificarea produsului agricol prin poziția și codul din Nomenclatura combinată, în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2024/1143*

22 – BĂUTURI, LICHIDE ALCOOLICE ȘI OȚET

2201 - Ape, inclusiv apele minerale naturale sau artificiale și ape gazeificate, care nu conțin zahăr sau alți îndulcitori și nici aromatizanți; gheață și zăpadă

2201 10 – Ape minerale și ape gazeificate

4.2. *Descrierea produsului agricol căruia i se aplică denumirea înregistrată*

„Korytnica/Korytnická” este denumirea unei ape minerale naturale extrase din două izvoare de apă minerală din aria geografică delimitată la punctul 5: unul dintre izvoare este cunoscut sub denumirea de Well S-2 („Antonín”, număr de înregistrare LM – 038), iar celălalt sub denumirea de Well S-7 („Klement”, număr de înregistrare LM-039). Apa

([1]) Regulamentul (UE) 2024/1143 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 aprilie 2024 privind indicațiile geografice pentru vin, băuturi spirtoase și produse agricole, precum și privind specialitățile tradiționale garantate și mențiunile facultative de calitate pentru produsele agricole, de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1308/2013, (UE) 2019/787 și (UE) 2019/1753 și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 1151/2012 (JO L, 2024/1143, 23.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj).

minerală din ambele izvoare conține sulfat/bicarbonat și carbonat de calciu/magneziu și este feruginoasă, rece și hipotonică. Hidrogeochimic, componenta principală este o apă bazică, simplă, în care predomină sulfatul de calciu, cu următoarea compoziție:

Izvorul Klement

Anioni (mg/l)	Cationi (mg/l)
Cloruri (Cl^-): 9,93	Sodiu (Na^+): 6,7
Fluoruri (F^-): 0,76	Calciu (Ca^{2+}): 581
Sulfați (SO_4^{2-}): 1 260	Magneziu (Mg^{2+}): 182
Bicarbonați (HCO_3^-): 1 049	Potasiu (K^+) 5,4
Nitrați (NO_3^-): < 1,0	Fier (Fe^{2+}): 22,50
Nitriți (NO_2^-): < 0,01	Litiu (Li^+): 0,052
	Ioni de amoniu (NH_4^+): 0,12

Izvorul Antonín

Anioni (mg/l)	Cationi (mg/l)
Cloruri (Cl^-): 2,84 / 5,67	Sodiu (Na+): 5,7
Fluoruri (F–): 0,77	Calciu (Ca2 +): 645
Sulfați (SO42–): 1 290	Magneziu (Mg2+): 173
Bicarbonați (HCO3–): 1 159	Potasiu (K+) 6,0
Nitrați (NO3–): < 1,0	Fier (Fe2+): 21,83
Nitriți (NO2–): < 0,01	Litiu (Li+): 0,053
	Ioni de amoniu (NH4+): 0,24

Valorile indicate mai sus pot varia cu până la 5 % în ambele sensuri, în funcție de condițiile pedoclimatice.

„Korytnica/Korytnická” se distribuie în ambalaje pentru consumatori sub formă de apă minerală naturală carbogazoasă, petiantă sau plată. Apa minerală naturală „Korytnica/Korytnická” îmbuteliată are un conținut de fier care variază în funcție de izvorul din care provine apa și de modul în care este tratată ulterior.

Izvorul S-7 („Klement”) este utilizat pentru producerea și distribuția apei minerale care nu este tratată pentru îndepărtarea fierului; conținutul său de fier poate fi de până la 21,83 mg/l.

Izvorul S-2 („Antonín”) este utilizat pentru a produce apă minerală care este tratată pentru îndepărtarea fierului; conținutul de fier indicat pe ambalajul de consum este < 0,006 mg/l.

„Korytnica/Korytnická” conține dioxid de carbon prezent în mod natural, provenit din procesele geologice care au loc în straturile subterane. Acest CO2 s-a dizolvat deja în apa subterană, ceea ce face ca apa să fie ușor carbogazoasă pe măsură ce iese la suprafață. Atunci când apa minerală este îmbuteliată, ea poate fi îmbogățită în continuare cu dioxid de carbon, astfel încât să i se confere o efervescență mai mare, un termen de valabilitate mai lung și un gust mai distinctiv. Carbonatarea artificială este utilizată în principal pentru apa carbogazoasă, la care se adaugă CO2 într-o cantitate controlată de 3,5 g/l.

4.3. *Derogări de la aprovizionarea cu hrană pentru animale (doar în cazul produselor de origine animală care poartă o denumire de origine protejată) și restricții privind aprovizionarea cu materii prime (doar în cazul produselor prelucrate care poartă o indicație geografică protejată)*

Izvoarele de ape minerale se găsesc în aria geografică delimitată.

4.4. *Etape specifice ale producției care trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată*

Toate etapele producției de apă minerală „Korytnica/Korytnická” se desfășoară în aria geografică delimitată.

4.5. *Norme specifice privind felierea, răzuirea, ambalarea etc. ale produsului agricol la care se referă denumirea înregistrată*

Apa minerală este îmbuteliată într-un ambalaj de vânzare curat din punct de vedere igienic prin intermediul unui proces tehnologic care previne orice contaminare cu elemente sau substanțe străine datorită unei bucle închise între punctul de alimentare cu apă și punctul în care apa este îmbuteliată pentru vânzare.

4.6. *Norme specifice privind etichetarea produsului agricol la care se referă denumirea înregistrată*

—

5. **Delimitarea concisă a ariei geografice**

Aria geografică delimitată este situată în districtul Ružomberok, în zonele cadastrale Liptovská Osada și Liptovská Lúžna. Limita vestică a ariei se întinde de la vârful Magurka, situat la o altitudine de 1 126 metri deasupra nivelului mării, până la pârâul Vamberský. De acolo se continuă de-a lungul drumului de acces prin zona balneară și de-a lungul liniei forestiere de lângă pârâul Vamberský, până unde pârâul crește ca debit în direcția sud/sud-est. Apoi urmează drumul neasfaltat și se îndreaptă spre est către Valea Predný úplaz. De acolo urmează cursul râului până la linia imaginară care unește altitudinea de 1 102 m a colului Hiadeľské sedlo în sud și altitudinea de 1 348 m a vârfului Skorušová în nord. Aceasta completează limita sudică a arealului. Limita estică se întinde de-a lungul liniei imaginare până la vârful Skorušová. Limita nordică este compusă din liniile de demarcație nord-est și nord-vest formate de linia imaginară dintre înălțimile vârfului Skorušová, vârfului Fedorka (1 303 m) și vârfului Magurka.

6. **Legătura cu aria geografică**

Legătura cauzală se bazează pe condițiile pedologice, climatice și hidrogeologice din aria geografică delimitată.

Apa minerală naturală „Korytnica/Korytnická” are un gust delicat, un raport calciu-magneziu de 3,1:1 în izvorul Klement și de 3,7:1 în izvorul Antonín, un conținut foarte scăzut de sodiu, un conținut ridicat de fier și o prezență scăzută a stronțiului; aceste caracteristici o disting de alte ape minerale din Slovacia. Conținutul mediu de sare (Na+) în apa minerală „Korytnica/Korytnická” este de 5,7-6,7 mg/l. Acesta este considerat cel mai scăzut conținut de sare din apele minerale din Slovacia, deoarece în celelalte ape minerale conținutul mediu de sare (Na+) variază între 19,9 mg/l și 355 mg/l. Apa este ușor alcalină și, datorită conținutului său în minerale, este ideală pentru consumul zilnic.

Caracteristicile specifice ale apei minerale naturale „Korytnica/Korytnická” sunt faptul că aceasta circulă la adâncime față de suprafață în momentul formării și are o compoziție chimică unică, atât în „macroelementele” calciu, magneziu, sodiu, potasiu, sulfați și bicarbonați, precum și în „microelementele” fier, mangan, litiu, amoniu, fluoruri și cloruri. Apa conține CO2 în mod natural și are o temperatură de 7-9 °C. Mineralizarea totală a apei minerale naturale se situează între 3 150 și 3 320 mg/l.

Stronțiul a fost detectat în apă, cel mai mare conținut observat fiind între 7,29 și 9,27 mg/l. Stronțiul este un oligoelement în conformitate cu clasificarea balneologică a oligoelementelor.

Aria delimitată este situată în partea de sud-vest a munților Tatra inferiori. Substratul este format în principal din calcar și roci dolomitice, care au un impact major asupra mineralizării apelor subterane, deoarece conțin carbonați și alte minerale care îmbogățesc apa pe măsură ce aceasta tranzitează straturile subterane. Calcarul și dolomita favorizează, de asemenea, formarea de bicarbonați și conferă apei compoziția sa caracteristică, bogată în calciu, magneziu și fier. Structura geologică și tectonică complexă a rocii și condițiile hidrogeologice generate de aceasta au creat condiții adecvate pentru formarea și apariția apelor minerale în aria geografică.

Clima tipică zonelor montane, cu ierni reci și veri moderat de calde, contribuie la stabilitatea debitului și a temperaturii apelor subterane. Acest lucru permite menținerea compoziției minerale a apei. Precipitațiile din această zonă se filtrează prin roci calcaroase și dolomitice, unde apa este îmbogățită cu minerale precum fier, magneziu și calciu. De asemenea, clima răcoroasă menține izvorul curat și protejat, ceea ce menține nivelul ridicat de calitate a apei.

Structura hidrogeologică care dă naștere apei minerale naturale este una deschisă, cu zone de infiltrare, acumulare și de izvoare. Apele subterane se varsă în zona de emergență din masivul cristalin Prašivá, care este ridicat în raport cu zona de izvoare; aceste ape sunt separate de alte structuri hidrogeologice asociate surselor de apă minerală din Liptovská Osada.

Conținutul crescut de ioni feroși din ape provine de la siderit, care este distribuit în substratul stâncos. Prezența sa în apă variază în funcție de aciditatea apelor și de concentrațiile ionilor de bicarbonat. Ionii feroși au fost detectați în toate sursele de apă minerală.

Formarea apei minerale și compoziția sa chimică sunt determinate de faptul că aceasta coboară la adâncimi mari, unde dioxidul de carbon de nivel profund, având o capacitate mai mare de solvenți, sporește capacitatea apei de mineralizare. Datorită compoziției minerale și petrografice a rocilor, principalul proces care modelează compoziția chimică a apelor subterane este dizolvarea carbonaților și a sulfaților în șisturile Werfen și descompunerea hidrolitică a silicaților. Având în vedere procesele predominante de mineralizare care joacă un rol în formarea compoziției lor chimice, apele au un conținut predominant de carbonați/sulfați, de sulfați sau de carbonați.

Zona în care izvorăște apa minerală naturală „Korytnica/Korytnická” are o compoziție geologică diferită de cea a zonelor imediat adiacente și este, de asemenea, separată fizic de aceste zone. Aceasta înseamnă că apa minerală nu poate izvorî altundeva decât în aria geografică delimitată.

Aria este situată în Valea Korytnica, înconjurată de munții Tatra inferiori, și se caracterizează printr-o natură nealterată și o abundență de minerale. Substratul geologic este format în principal din roci calcaroase și dolomitice care îmbogățesc apele subterane cu minerale. Această combinație de roci și prezența anumitor procese hidrogeologice creează condiții ideale pentru formarea de ape minerale cu niveluri ridicate de fier, magneziu și calciu. Clima locală, izvoarele naturale și puritatea mediului promovează o calitate stabilă a apei.

Trimitere la publicarea caietului de sarcini al indicației geografice

https://www.indprop.gov.sk/swift_data/source/pdf/specifikacie_op_oz/SPECIFIKACIA_Korytnica.pdf